

## **ACORDO DE COOPERAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO" (UNESP), BRASIL, E A UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA (UNICOR), COLÔMBIA.**

A **UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"**, São Paulo, Brasil, doravante designada **UNESP**, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Pasqual Barretti, e a **UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA**, Montería, Colombia, doravante designada **UNICOR**, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Jairo Miguel Torres Oviedo, com a intenção de estabelecer programas de cooperação acadêmica, científica e técnica, decidem celebrar o presente Acordo de Cooperação.

### **CONSIDERANDO**

1. O interesse comum de manter, aprofundar e desenvolver em conjunto atividades acadêmicas, científicas e técnicas;
2. A conveniência mútua de promover ações de intercâmbio de docentes, técnicos e estudantes, que contribuam para o avanço científico e para o fortalecimento de seus recursos humanos especializados;
3. A intenção de que os programas e projetos de pesquisa conjuntos resultem em uma efetiva complementação ao avanço e ao desenvolvimento de ambas as Instituições.

### **CONCORDAM**

**PRIMEIRO** – Prestar reciprocamente assessoria e apoio científico e cultural ao intercâmbio de pessoal docente e de estudantes, conforme programas anuais previamente estabelecidos, aceitando-se, também, de acordo com as intenções e regulamentações de cada instituição, a mobilidade discente e docente, quando departamentos e/ou programas das duas instituições estiverem de acordo.

**SEGUNDO** – Propor e desenvolver projetos de pesquisa conjunta, de tal forma que se obtenha uma efetiva complementação dos recursos humanos, materiais e de informações disponíveis.

**TERCEIRO** – Desenvolver formas e ações de cooperação em outras áreas de interesse mútuo, tais como realização de eventos científicos, atividades de cooperação técnica, transferência de tecnologia, etc.

**QUARTO** – As partes estabelecem que cada atividade específica a ser desenvolvida será definida e detalhada em termos de seus objetivos, mecanismos, prazos e recursos, através

de documentos complementares, que, uma vez aprovados passarão a fazer parte deste Acordo, na forma de Anexos.

**QUINTO** – Para a realização dos programas de intercâmbio de docentes e de estudantes e para o desenvolvimento de projetos de pesquisa e de cooperação técnica, as partes buscarão, junto a agências nacionais e internacionais, em forma conjunta ou independente, os recursos financeiros necessários.

**SEXTO** – Em todas as comunicações e publicações provenientes de projetos desenvolvidos por este Acordo, serão expressamente mencionadas as duas Instituições signatárias.

**SÉTIMO** – Para a coordenação das ações que se originem do presente Acordo se designa, por parte da UNESP, a Profa. Dra Daniela Carvalho dos Santos e, por parte da UNICOR, a Profa Dra Bertha Irina Gastelbondo Pastrana.

**OITAVO** – O presente Acordo entra em vigência a partir da data de sua assinatura e sua duração será de 5 anos, a menos que uma das partes expresse seu desejo de emenda ou anulação. Em tal situação, se comunicará por escrito, com antecedência não inferior a três meses.

**NONO** – O presente Acordo é editado em 4 (quatro) exemplares, 2 (dois) em português e 2 (dois) em espanhol, versões que têm igual valor jurídico, ficando 1 (um) exemplar de cada idioma em poder de cada parte.

Lido o presente Acordo e inteirados do seu conteúdo e condições, assinam:

**Universidade Estadual Paulista “Júlio de Mesquita Filho” (UNESP)**

Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Reitor: \_\_\_\_\_

**Universidad de Córdoba (UNICOR)**

Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Reitor: \_\_\_\_\_

**Testemunhas:**

1) \_\_\_\_\_

(Nome)

2) Manuel Annicchiarico Buevas

(Nome)

\_\_\_\_\_

(Assinatura)



(Assinatura)

# ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO" (UNESP), BRASIL, Y LA UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA (UNICOR), COLÔMBIA.

La **UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"**, São Paulo, Brasil, en adelante **UNESP**, en este acto representada por su Rector, Prof. Dr. Pasqual Barretti, y la Universidad de Córdoba, Montería, Colombia, en adelante UNICOR, en este acto representada por su Rector, Prof. Dr. Jairo Miguel Torres Oviedo, como expresión del deseo de establecer programas de cooperación académica, científica y técnica deciden suscribir el siguiente Acuerdo de Cooperación.

## CONSIDERANDO

1. El interés común de mantener, profundizar y desarrollar conjuntamente actividades académicas, científicas y técnicas;
2. La conveniencia mutua de promover acciones de intercambio de docentes, técnicos y estudiantes, que contribuyan para el avance científico y el fortalecimiento de sus recursos humanos especializados;
3. El deseo que los programas y proyectos de investigación conjuntos produzcan una efectiva complementación para el avance y el desarrollo de ambas las Instituciones.

## ACUERDAN

**PRIMERO** – Prestar en forma recíproca asesoría y apoyo científico y cultural para el intercambio de personal docente y de estudiantes, conforme los programas anuales previamente establecidos, aceptándose, también, de acuerdo con las intenciones y las reglamentaciones de cada institución, la movilidad discente y docente, cuando departamentos y/o programas de las dos instituciones estén de acuerdo.

**SEGUNDO** – Proponer y desarrollar proyectos de investigación conjunta, de tal forma que se logre una efectiva complementación de los recursos humanos, materiales y de información disponibles.

**TERCERO** – Desarrollar formas y acciones de cooperación en otras áreas de interés mutuo, tales como, la realización de eventos científicos, actividades de cooperación técnica, transferencia de tecnología, etc.

**CUARTO** – Las partes convienen que cada actividad específica a ser desarrollada se definirá y precisará en términos de sus objetivos, mecanismos, plazos y recursos, a través de documentos suplementarios, los que, una vez aprobados, pasarán a formar parte de este Acuerdo, en carácter de Anexos.

**QUINTO** – Para la realización de los programas de intercambio de docentes y de estudiantes, y para el desarrollo de proyectos de investigación y de cooperación técnica, las partes buscarán, ante entidades nacionales e internacionales, en forma conjunta o independiente, los recursos financieros necesarios.

**SEXTO** – En todas las comunicaciones y publicaciones provenientes de proyectos desarrollados por este Acuerdo, se hará mención expresa de las dos Instituciones

signatarias.

**SÉTIMO** – Para la coordinación de las acciones que surjan del presente Acuerdo, se designa por parte de UNESP Profa. Dra. Daniela Carvalho dos Santos, y por parte de UNICOR el Profa. Dra. Bertha Irina Gastelbondo Pastrana.

**OCTAVO** – El presente Acuerdo entra en vigencia a partir de la fecha de su firma y su duración será de 5 años, salvo si una de las partes exprese su deseo de enmienda o anulación. En tal caso, se advertirá por escrito, con una antelación no inferior a tres meses.

**NONO** – El presente Acuerdo se presenta en 4 (cuatro) ejemplares, 2 (dos) en portugués y 2 (dos) en español, versiones que tienen igual validez jurídica, quedando 1 (un) ejemplar de cada idioma en poder de cada parte.

Leído el presente Acuerdo y enterados de su contenido y condiciones, lo firman:

**Universidade Estadual Paulista “Júlio de Mesquita Filho” (UNESP)**

**Universidad de Córdoba (UNICOR)**

Fecha: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Fecha: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Rector: \_\_\_\_\_

Rector: \_\_\_\_\_

**Testigos:**

1) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Nombre)

(Firma)

2) Manuel Annicchiarico Buevas



(Nombre)

(Firma)

## PROTOCOLO DE ASSINATURA(S)

O documento acima foi proposto para assinatura digital na plataforma Unesp. Para verificar as assinaturas clique no link: <https://portal.assinasp.imprensaoficial.com.br/Verificar/710A-31E1-0187-2222> ou vá até o site <https://portal.assinasp.imprensaoficial.com.br/Verificar/> e utilize o código abaixo para verificar se este documento é válido.

Código para verificação: 710A-31E1-0187-2222



### Hash do Documento

5BDCC87D0CD7F37F503FB07629B2B3F35AB3EA672E29906C7A8DF8BAC8D1C066

O(s) nome(s) indicado(s) para assinatura, bem como seu(s) status em 09/02/2024 é(são) :

- Pasqual Barretti - 034.430.398-55 em 09/02/2024 09:19 UTC-03:00

**Tipo:** Certificado Digital

